



1760 Mission Drive, P.O. Box 408
 Solvang, CA 93464
 Phone: (805) 688-4815 - Fax: (805) 686-4468
 www.missionsantaines.org
 email: office@missionsantaines.org

**Capuchin Franciscan Friars
 Pastor**

Fr. Matthew Elshoff, OFM Cap. (ext. 223)

Associate Pastor

Fr. James Johnson, OFM Cap. (ext. 224)

Senior Priest

Fr. Gerald Barron, OFM Cap. (ext. 239)

Capuchin Vocation Office: (ext. 227)

Fr. Peter Banks, OFM Cap., Director
 (686-4127 direct line)

Sacred Heart Convent: 688-6158

Parish Offices/Oficina parroquial:

*Open Monday through Friday,
 9:00 AM - 5:00 PM*

Silvia Ramos, Parish Secretary (ext. 222)

Paula Engel, Bookkeeper (ext. 230)

Mission Gift Shop/La Tienda de la Misión:

Monday - Saturday, 9:00 AM - 5:00 PM

Sunday, 9:00 AM - 4:30 PM

(ext. 231)

Sonia DeLuna, Manager

Deacon:

Diácono Ancelmo Aguirre (ext. 225)

Maintenance/Mantenimiento:

Victor Bermúdez, Director (ext. 229)

Humberto Figueroa

Archives/Annulment Assistance:

Archivos/Anulación de Matrimonios:

Sheila Benedict (ext. 235)

MASS SCHEDULE

Masses in English

Saturday 5:00 PM; Sunday 8:00, 9:30,
 11:00 AM & 5:00 PM (Youth Mass)

Daily Mass:

Monday thru Saturday 8:00 AM

Misas en español

Sabado 7:00 PM; Domingo 12:30 PM

Fiestas de Obligación 7:00 PM

Holy Days 8:00 AM, 12 noon

Vigil of Holy Days 7:00 PM

Sacrament of Reconciliation/Confesión:

Saturday 4:00 - 4:45 PM

Sábado 6:15 - 6:45 PM

Adoration Chapel:

Monday thru Friday, 6:00 AM - 10:00 PM

24-hour Adoration:

1st Friday/Saturday of each month

Adoración del Santísimo:

Lunes a Viernes, 6:00 AM - 10:00 PM

24-horas da Adoracion:

Primer Viernes/Sabado cada mes

(Directory continued on back)

Old Mission Santa Inés

Founded 1804

Capuchin Franciscan Sacred Heart Sisters

February 11 & 12, 2017

Sixth Sunday in Ordinary Time

(Sirach 15:15-20; 1 Corinthians 2:6-10; Matthew 5:17-37)

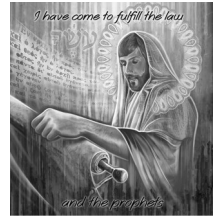
Mission Statement

We the people of Old Mission Santa Inés, following the path of Jesus Christ, are making His vision a reality through love, unity, justice, joy and hope.

Nosotros el pueblo de la Misión Santa Inés, siguiendo el camino de Jesucristo, estamos realizando su vision por medio del amor, la unidad, la justicia, la alegria y la esperanza.

I have not come to abolish the law and the prophets but to fulfill them.

Families have rules. Without rules, family life would be chaos. As a family, brainstorm a list of rules that you are all called to follow in your home in order for you all to get along together. Think about rules for play time, rules for eating, rules for how to speak to one another, rules for going out with friends, and so on. Emphasize that families follow rules as a way of showing love and respect for one another. Explain that in this Sunday's Gospel, Jesus talks about following the Law. Say: God's Law of love can be thought of as rules that we are to follow in order to show our love and respect for one another. Read aloud this Sunday's Gospel, Matthew 5:17-37. Talk specifically with one another about how anger is to be dealt with in your family. Conclude by praying for the grace to overcome anger and to show respect for one another as a family by following God's Law of love.



Today

Pancake Breakfast

Today, Sunday, February 12, the Parish Men's Club will be serving their pancake breakfast in the parish hall after the 8:00 and 9:30 AM Masses. Come and enjoy orange juice, pancakes, omelets and coffee!



Today, Sunday, February 12, is Bundle Sunday. The St. Vincent de Paul truck will be here from 8:30 AM to 12:30 PM to receive donations. Please bring useable clothing and household items.

OUR HOLY FATHER'S INTENTIONS FOR FEBRUARY

Universal: That prisoners, especially the young, may be able to rebuild lives of dignity.

Evangelization: That married people who are separated may find welcome and support in the Christian community.

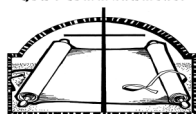


Join us next Sunday, February 19, 11:00 AM to 5:00 PM, as we celebrate our patron Santa Ines, in the parish hall. We will have a variety of dishes, such as pozole, fried tacos, chicken or steak tacos, enchiladas, hamburgers and hot dogs, plus a variety of desserts. Everyone is welcome! Tickets can be purchased in the gift shop.

RELIGIOUS EDUCATION

Bingo Night was a great success! **Congratulations** to all the winners. Thanks and blessings to all the people who helped make this night possible.

Obey and teach God's commandments



Did you know? Early identification can help to prevent long-term effects. Knowing how to identify potential signs of abuse and neglect can help parents and other adults take action more quickly and help prevent further abuse. Adults who spend a lot of time with kids – parents, teachers, family members – should be on the lookout, as children who have suffered from abuse may experience guilt, anxiety, learning difficulties, aggression or self-destructive behaviors. To request a copy of the VIRTUS® article “Early Identification is Crucial” email jvienna@la-archdiocese.org or call 213/637-7227.

9th Annual Biblical Studies Conference
Saturday, February 18
 9:00 AM to 3:00 PM
 St. Louis De Montfort Church
For more information please see the flyer in the back of the church

Baby Bottle Drive

Please remember to **return** your baby bottles to the parish office by **February 19**.

VIRTUS® Fingerprinting



Next **fingerprinting session** at Old Mission Santa Ines will be **Wednesday, February 15**, in the downstairs conference room. Please call the Religious Education Office to RSVP 688-4138.

TREASURES FROM OUR TRADITION

By the early 1950s some scholars were calling for the restoration of Communion of the faithful on Good Friday, since by then only a priest received, consuming the host from the Holy Thursday repository. In 1955 the new Good Friday liturgy was timed to begin at three o'clock everywhere, and included the option of Holy Communion, but without the Precious Blood that had originally been part of the liturgy. Today, there is increasing debate among theologians. Some feel that it would be better to fast from the Eucharist on Good Friday, focusing on the mystery of the cross and highlighting the Easter Communion. Others say that this Communion infuses the sadness of the day with awareness of Christ's victory. It is not a day of mourning, of course, and the Passion according to John grounds the liturgy in a sense of Christ's victory over death and the triumph of the cross. The tradition is rich and varied, and we are still in the early stages of recovering an ancient way of doing things.

Why do we call the day “good”? The English and Dutch languages share this name, and its origin stems from the name “God’s Friday.” The traditional name for the day in Latin is *Feria VI in Parasceve*, which translates as “The Sixth Day of the Week of Preparation.” Other languages make do with “Holy Friday.” In another part of England, as in Denmark, the people used to call it “Long Friday,” a good description for a quiet day without work and no chance for play or a good meal!

—Rev. James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.

WEEKLY OFFERING

<i>Current</i>	<i>Last Year</i>
Parish	
\$10,923	\$12,834
Religious Education	
\$1,843	\$1,649

Thank you for your continued generosity!

Parish Calendar of Events

Monday-Friday	7:45 AM	Divine Mercy Chaplet	Madonna Chapel
Monday-Friday	8:30 AM	Rosary for Life , after 8:00 AM Mass	Church
Monday-Friday	1:00 PM	Rosary for Vocations	Blessed Sacrament Chapel
Monday, 2/6	7:00 PM	Parish's Men Club meeting	Downstairs conference room
Tuesdays	9:30 AM	Divine Mercy Cenacle	Classroom B
Wednesdays	10:00 AM	Amigos de Los Capuchinos Prayer Hour	Blessed Sacrament Chapel
Wednesdays		Eagles Wings will resume March 8	

HOY**LECTURAS DE HOY**

Sirácide 15:16-21
1 Corintios 2:6-10
Mateo 5:17-37

Desayuno de Panqueques: Hoy, Domingo, 12 de Febrero. ¡El Club de Hombres de la Parroquia estarán sirviendo su desayuno después de las Misas de 8:00 y 9:30 AM. ¡Venga y disfrute de panqueques, omelets, salchichas, jugo y café!

El camión de la Sociedad de San Vicente de Paul estará aquí hoy, **12 de Febrero** de las 8:30 am a las 12:30 pm en el estacionamiento de nuestra parroquia. Ayúdenos a mejorar las vidas de nuestras familias necesitadas.

NOTICIAS

¡Noche de Bingo fue un gran éxito! Felicitaciones a todos los ganadores. Gracias y bendiciones a todas las personas que ayudaron a hacer esta noche posible.

Biberones

Por favor recuerde de devolver sus biberones a la oficina parroquial para el 19 de febrero.

La próxima sesión de huellas será **Miércoles, 15 de Febrero**, en el salón de conferencias de la planta baja. **Favor de hablar a la Oficina de Educación Religiosa para reservar un espacio 688-4138.**

¿SABÍA USTED? La identificación temprana puede ayudar a prevenir los efectos a largo plazo. Saber identificar signos potenciales de abuso y negligencia puede ayudar a los padres y otros adultos a tomar medidas más rápidamente y ayudar a prevenir más abuso. Los adultos que pasan mucho tiempo con los niños, como padres, maestros, miembros de la familia, deben estar atentos, ya que los niños que han sufrido abuso pueden experimentar culpa, ansiedad, dificultades de aprendizaje, agresión o comportamientos autodestructivos. Para solicitar una copia del artículo de VIRTUS © "Early Identification is Crucial" (La identificación temprana es crucial) envíe un correo electrónico a bmelendez@la-archdiocese.org o llame al (213) 637-7508.

No he venido a abolir la Ley y los Profetas, sino para cumplir.

Las familias tienen reglas. Sin reglas, la vida familiar sería un caos. Como una familia, una lluvia de ideas una lista de reglas que todos están llamados a seguir en su casa para que todos puedan llevarse bien juntos. Piensa en las reglas para el tiempo de juego, las reglas para comer, las reglas de cómo hablar el uno al otro, las reglas para salir con los amigos, y así sucesivamente. Enfatique que las familias siguen las reglas como una forma de mostrar amor y respeto mutuo. Explique que en el Evangelio de este domingo, Jesús habla de seguir la Ley. Diga: La Ley de amor de Dios puede ser pensada como reglas que debemos seguir para mostrar nuestro amor y respeto por los demás. Lea en voz alta el Evangelio de este domingo, Mateo 5: 17-37. Hable específicamente unos con otros acerca de cómo la ira debe ser tratada en su familia. Concluya orando por la gracia de superar la ira y mostrar respeto mutuo como familia siguiendo la Ley de amor de Dios.

**Acompáñenos el próximo Domingo, 19 de Febrero 11am-5pm, para celebrar a nuestra patrona Santa Inés.**

Tendremos una gran variedad de Antojitos Mexicanos, como Pozole, Tacos dorados, Tacos de Carne Asada o Pollo Asado, Enchiladas, Hamburguesas y Hot

Dogs. Además de una variedad de Postres. Pueden comprar sus boletos en la tienda de regalos. ¡Todos están invitados!

El Grupo de Oración de la Misión de Santa Inés invita a todos los servidores de la parroquia al retiro: "LIBRES PARA SERVIR" Este retiro será impartido por el apostolado El Sembrador: Alicia Sayer, Filiberto Barajas y Miriam Martínez. Sábado 25 y Domingo 26 de febrero a las 8:00 am en el salón parroquial de la Misión. **NOTA: No habrá cuidado de niños. Habrá cupo limitado.** Para más información comunicarse con: Guillermo Núñez al 223-4257 O Ernesto Flores: 949/633-4670.

Pláticas de preparación para Lectores o Proclamadores de la Palabra

Las pláticas de preparación iniciarán el próximo martes 21 de Febrero a las 7:00pm en el salón C. Todas las personas que desean servir en este ministerio, o que ya están sirviendo, pero no han tomado estas pláticas deben de asistir. Para más información favor de comunicarse con el Diácono Ancelmo.

LOS SANTOS Y OTRAS CELEBRACIONES

Martes: Santos Cirilo y Metodio;
Día de San Valentín
Viernes: Los Siete Fundadores de la Orden de los Siervos de María
Sábado: Santa María Virgen

Lo que Dios ha preparado para los que lo aman, ni el ojo lo ha visto, ni el oído lo ha escuchado, ni la mente del hombre pudo siquiera haberlo imaginado.

A nosotros, en cambio, Dios nos lo ha revelado por el Espíritu.

— 1 Corintios 2:9-10





**Mass Intentions
for the Week**

© J. S. Puhach Co., Inc.

Saturday, February 11

8:00 AM Children of the World
Youth teenagers of the World
5:00 PM Tom Cook, RIP
Peg Shine, RIP

Sunday, February 12

9:30 AM Jeannette Webster, RIP
Jim Reed, SI
11:00 AM John Crudge, RIP
Madline Small, RIP

Monday, February 13

8:00 AM Kathleen Flynn, RIP
Betty Jennette, RIP

Tuesday, February 14

8:00 AM Manuel Avila, RIP
Millie Saunders, SI

Wednesday, February 15

8:00 AM Janice Robertson, RIP
Jimmy, RIP
Doris & Helmut Holzheu, SI,
Anniversary

Thursday, February 16

8:00 AM Dr. Jack & Janice Robertson, RIP
Healing for Mary Thornton

Friday, February 17

8:00 AM Dan & Karen Rosauer, RIP
Saturnino "Boy" Torres, RIP

Welcome in Jesus' Name!
¡Bienvenido en el Nombre de Jesus!
If you are not registered, please fill out
this form and place in the collection or
mail to the parish office. *Si no se
registrado en la parroquia, favor de
llenar esta forma y ponerla en la colecta
o mandarla por correo a la oficina*

NAME _____

ADDRESS: _____

CITY & ZIP: _____

PHONE: _____

E-MAIL: _____

- () Send me weekly envelopes. *Favor de mandarme sobras.*
- () Put me on the mailing list. *Quiero recibir la correspondencia del parroquial.*
- () Moving, remove from mailing list. *Estoy cambiando sitio fuera de la parroquial, quiteme de la lista.*
- () Change of Address/Phone Number/E-mail

Parish Directory (con't)

Baptisms/Bautismos:

Preparation classes in English
Sr. Lucia Tu, SDSH (ext.228)
Second Monday: Please call the
parish office for an appointment.
*Pláticas pre-bautismales en espa-
ñol: Entrevistas: Segundo y cuarto
martes de cada mes. Favor de co-
municarse con los Señores Rubeñ y
Dalila Santos at tel. 686-4813.
Pláticas: Primeros y Terceros mar-
tes de cada mes. Favor de co-
municarse con los Señores Ramoñ
y Carmen Garcíá al tel. 693-8936.
Las entrevistas y pláticas se ofre-
cen en el salon B a las 7:00PM*

Confirmation Program:

Fr. Matt Elshoff (ext. 222)

Hospitality & Caring

Joanne Tegge, 350-0206

Marriage/Matrimonios: Inquire
at Parish Office at least 6 months
in advance. *Hable con el padre por
lo menos con 6 meses de antici-
pación.*

Parish Men's Service Club:

Rick Lemus, 693-8400

Santa Barbara NetworkMedical

Lompoc Care Net 735-2353

Life Network 967-9096

**RCIA & Adult Sacramental
Preparation/**

Sacramentos para adultos:

Sr. Lucia Tu, SDSH (ext. 228)

Religious Education/Catecismo:

Sr. Carmen Acosta, SDSH

Director 688-4138

Safeguard the Children

Committee: 688-4815

Fr. Matt Elshoff, Susan Gionfriddo

San Lorenzo Seminary: 688-5630

St. Vincent de Paul Society:

686-9933

Website Updates: 686-0245

Jackie Yanez,
jequetta@earthlink.net

Youth Group – The Vines:

688-4815 (ext. 222)

Please Patronize Our Advertisers



Open 7-10 Mon.-Sat.; 7-9 Sun.
805-688-4300

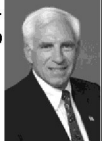
**FLORES HARDWARE
& LIGHTING**
Raul Flores: 805-722-8545
Floresironwork.com

MOBILE NOTARY-SIGNING AGENT
Ninni Vincenza Lemus
English, Italiano, Française, Español
805-717-6765/7 days & evenings
Email: notaryninni@gmail.com

**Christine L. Kuzma
C.P.A.
686-5871**

Edward Jones
MAKING SENSE OF INVESTING

Bruce Porter
Santa Ynez 688-9079



Custom-Fit Doors & Screens
"We screen at your place"
Greg & Dodie Gorman 686-4121

Safeguard the Children
For particular help, you may
call Assistance Ministry at
(213) 637-7650



Jim Watts
Solvang 686-8360

VILLAGE PROPERTIES
REALTORS

WAYNE NATALE
(805) 680-7227
JENNIE BRADLEY
(805) 886-6644
NANCY RIZZO
(805) 403-2700

Family Coats of Arms
688-7660
Researchers and manufacturers
of family coats of arms
Donna Wheatley, owner
www.familycoatsofarms.com
473 Atterdag ■ Solvang

**Society of
St. Vincent de Paul**
Old Mission Santa Inés
"Help us Help Others"
Conference - 686-9933

Life Issues
**Are you suffering after
an abortion?**
1-800-5-WECARE
Alternatives to abortion
1-800-848-LOVE
silentnomore
awareness.com
1-800-395-HELP



**Old Mission
Gift Shop**

Great selection of Gift Items
Religious Articles • Jewelry
Bibles & Books
Seraphic Mass Cards
688-4815
Daily 9:00 AM to 5:00 PM
*Present this ad for a
10% discount*